**Phaåm 67: GÖÛI LAÏI**

Luùc aáy Ñeá Thích baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng ñieàu con vöøa nôùi coù tuøy thuaän vaø ñuùng phaùp khoâng? Phaät ñaùp:

–Ñuùng theá, naøy Caâu-döïc! Nhöõng ñieàu oâng vöøa hoûi laø ñuùng vôùi söï vieäc aáy khoâng coù sai laàm.

Ñeá Thích thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng ñieàu Toân giaû Tu-boà-ñeà vöøa neâu raát kyø laï, Toân giaû noùi laø khoâng rôøi caùc phaùp: Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cho ñeán ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø Ñaïo.

Phaät baûo Ñeá Thích:

–Naøy Caâu-döïc! Toân giaû Tu-boà-ñeà thöôøng haønh haïnh khoâng, neân ñoái vôùi caùc phaùp nhö saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, boán Khoâng ñònh, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi, boán Taâm voâ löôïng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïo, trí Nhaát thieát cho ñeán Nhö Lai vaø töôùng haûo cuûa Nhö Lai. Nhöõng phaùp aáy coøn khoâng coù huoáng gì coù ngöôøi nieäm, ngöôøi truï, ngöôøi tu, ngöôøi chöùng.

Naøy Caâu-döïc! Tu-boà-ñeà nghóa laø haønh caùc phaùp roãng laëng. Tu-boà-ñeà nghóa laø haønh khoâng coù sôû höõu ñoái vôùi caùc phaùp Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Vì theá neân goïi laø haïnh Tu-boà-ñeà. Ñem vieäc laøm cuûa Tu-boà-ñeà saùnh vôùi haïnh tu Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Ñaïi Boà- taùt thì haïnh aáy gaáp haøng traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng theå saùnh ñöôïc. Vì sao? Vì Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät chính laø Baäc ñaùng ñöôïc toân troïng vöôït hôn caùc haøng La-haùn, Bích-chi-phaät, chæ ngoaïi tröø caùc Ñöùc Nhö Lai.

Theá neân, caùc Ñaïi Boà-taùt muoán sieâu vieät hôn Trôøi vaø Ngöôøi thì phaûi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì haønh nhö theá thì vöôït hôn caû haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Vò aáy ñaày ñuû Phaät phaùp, thoâng ñaït trí Nhaát thieát, thaønh töïu quaû Phaät.

Luùc aáy trong hoäi, chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi tung hoa Maïn-ñaø-la cuùng döôøng Ñöùc Phaät. Cuøng luùc aáy, coù saùu ngaøn Tyø-kheo söûa y phuïc, ñaûnh leã Phaät roài quyø thaúng höôùng veà Ngaøi. Do oai thaàn cuûa Phaät neân trong tay cuûa moãi vò ñeàu naém ñaày hoa Maïn-ñaø-la tung leân cuùng Phaät. Cuùng döôøng xong, caùc vò aáy cuøng thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con seõ thöïc hieän dieäu haïnh cuûa caùc Ñöùc Phaät ñaõ laøm.

Hieåu ñöôïc taâm nguyeän cuûa caùc Tyø-kheo, Ñöùc Phaät mæm cöôøi, mieäng phoùng ra aùnh saùng naêm maøu toûa chieáu khaép möôøi phöông roài trôû veà nhieãu quanh thaân ba voøng vaø nhaäp vaøo ñiûnh ñaàu cuûa Ngaøi.

Khi aáy, Toân giaû A-nan ñöùng daäy söûa y phuïc quyø thaúng chaép tay baïch Phaät:

–Vì nhaân duyeân gì maø Ngaøi mæm cöôøi vaø phoùng aùnh saùng aáy? Phaät khoâng cöôøi voâ côù, con xin ñöôïc nghe lôøi chaân thaät cuûa Ngaøi.

Phaät baûo A-nan:

–Saùu ngaøn Tyø-kheo naøy, veà ñôøi sau, trong kieáp Ña-laâu-ba-ni ñeàu seõ thaønh Phaät hieäu laø Taùn Hoa Nhö Lai. Coõi nöôùc, chuùng hoäi ñeä töû cuûa caùc vò aáy ñeàu nhö nhau vaø cuõng soáng thoï moät ngaøn tuoåi. Khi nhöõng Tyø-kheo naøy thaønh Phaät, caùc theá giôùi ñeàu möa hoa naêm maøu cuùng döôøng.

Phaät laïi baûo A-nan:

–Caùc Tyø-kheo naøy sau khi vieân tòch, sinh ñeán nôi naøo cuõng ñeàu xuaát gia haønh ñaïo, thôøi gian laâu veà sau môùi thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Theá neân, naøy A-nan Ñaïi Boà-taùt muoán ñöôïc haïnh vi dieäu toái thöôïng thaønh töïu Nhö Lai thì phaûi haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy A-nan! Neáu coù thieän nam, tín nöõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, thì oâng neân bieát ñoù laø nhöõng ngöôøi tôùi ñaây töø coõi trôøi Ñaâu-suaát. ÔÛ nôi aáy hoï ñaõ töøng nghe phaùp naøy roài vaø ñaõ ñöôïc thoâng tueä. Hoaëc thieän nam, tín nöõ naøo nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy roài tieáp nhaän hoïc taäp sao cheùp, trì tuïng, dieãn thuyeát ñuùng nhö lôøi Phaät ñaõ daïy. Neân bieát, nhöõng ngöôøi aáy ôû nôi giaùo phaùp cuûa Ñöùc Phaät thôøi quaù khöù ñaõ hoaøn thieän coâng ñöùc naøy roài môùi ñeán ñaây. Thieän nam, tín nöõ aáy khoâng taïo coâng ñöùc cuûa haøng Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø caøng khoâng phaûi nhôø ñoù maø ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy.

Naøy A-nan! Thieän nam, tín nöõ naøo ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät roài thoï trì, ñoïc tuïng, dieãn thuyeát thì söï vinh haïnh cuûa ngöôøi aáy gioáng nhö chính mình ñöôïc gaëp Phaät.

Hôn nöõa, naøy A-nan! Neáu thieän nam, tín nöõ naøo khi nghe giaûng Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy maø khoâng khieáp sôï laïi phaán khôûi. ÔÛ nôi chö Phaät quaù khöù vò aáy cuøng Thieän tri thöùc ñaõ hoaøn thaønh haïnh naøy vaø khoâng coøn thoaùi chuyeån nôi ba thöøa. Vì duøng taâm tinh taán kieân coá laâu daøi haønh saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán trí Nhaát thieát, khoâng döøng ôû haøng Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Vì theá, naøy A-nan, Ta ñem phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy phoù chuùc cho oâng.

A-nan! Nhöõng phaùp ta noùi, rieâng phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy neáu ñeå queân maát thì thaät ñaùng toäi. Quaû nhö, trì phaùp naøy maø queân hoaëc maát moät caâu, moät chöõ thì toäi raát naëng.

Naøy A-nan! Ta ñem phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy phoù chuùc cho oâng, oâng neân thaän troïng tieáp nhaän, ghi nhôù, ñoïc tuïng. Neáu coù thieän nam, tín nöõ naøo tieáp nhaän ñoïc tuïng vaø thöïc haønh theo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy töùc laø ngöôøi aáy ñaõ thoï trì ñaïo phaùp cuûa chö Phaät trong ba ñôøi. Hoaëc giaû, coù thieän nam, tín nöõ naøo duøng höông thôm, hoa ñeïp, traøng phan, loïng quyù cuùng döôøng phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät thì chính ngöôøi aáy ñaõ cuùng döôøng ta vaø caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi. Hoaëc thieän nam, tín nöõ naøo nghe giaûng thuyeát veà Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa roài muoán phaùt taâm cuùng döôøng thì ngöôøi aáy ñaõ cuùng döôøng chö Phaät trong ba ñôøi.

Vì vaäy, naøy A-nan! Neáu oâng cung kính toân troïng ta, thì phaûi cung kính toân troïng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Luùc naøo cheùp kinh naøy, oâng neân thaän troïng ñöøng ñeå soùt maát caâu naøo.

A-nan! Theá neân ta ñem phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy phoù chuùc cho oâng.

Naøy A-nan! Hieän nay, ta laø ngöôøi cao quyù trong ba coõi, phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy cuõng theá, hôn caû nhöõng giaùo phaùp ñaõ phoù chuùc. Ta ñem phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la- maät naøy phoù chuùc cho oâng.

Vì vaäy, naøy A-nan! OÂng neân tuyeân caùo cho taát caû chö Thieân, Long thaàn vaø Ngöôøi trong theá gian ñeàu bieát raèng: “Ai muoán kính troïng ta vaø Tam baûo cuõng nhö muoán giöõ gìn ñaïo cuûa chö Phaät trong ba ñôøi thì haõy kính troïng giöõ gìn Baùt-nhaõ ba-la-maät. Coù nhö theá thì Chaùnh phaùp cuûa ta maõi tröôøng toàn.”

Naøy A-nan! Neáu thieän nam, tín nöõ naøo thoï trì, ñoïc tuïng, ghi nhôù, tuaân haønh vaø dieãn giaûi nghóa lyù phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy cho moïi ngöôøi thì ngöôøi aáy sôùm ñaït trí Nhaát thieát vaø thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Naøy A-nan! Ñaïo cuûa caùc Ñöùc Phaät ñeàu phaùt sinh töø Baùt-nhaõ ba-la-maät caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi ñeàu sinh töø Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Naøy A-nan! Boà-taùt muoán hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät thì neân hoïc saùu phaùp Ba-la-maät. Vì saùu phaùp Ba-la-maät laø meï sinh cuûa caùc Boà-taùt, neân nhöõng ngöôøi hoïc saùu phaùp Ba-la-

maät ñeàu seõ thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Vì vaäy, A-nan! Neáu oâng haønh trì saùu phaùp Ba-la-maät thì hôn phaùp maø ta ñaõ phoù chuùc cho oâng roài. Vì saùu phaùp Ba-la-maät laø phaùp taïng cuûa caùc Ñöùc Nhö Lai, laø taïng Voâ taän. Caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi chuyeån phaùp luaân giaùo hoùa chuùng sinh, caùc Ngaøi ñeàu laáy saùu phaùp Ba-la-maät laøm taïng vaø chính caùc Ngaøi hoïc saùu phaùp Ba-la-maät naøy maø thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà. Haøng ñeä töû cuûa caùc Ngaøi ñeàu hoïc saùu phaùp Ba-la-maät neân nhaäp Nieát-baøn, ngöôøi naøo chöa ñaït Nieát-baøn thì neân hoïc saùu phaùp Ba-la-maät aáy.

A-nan! Giaû söû oâng thuyeát phaùp giaùo hoùa ñeä töû khaép ba ngaøn theá giôùi ñeàu chöùng quaû A-la-haùn, nhö theá cuõng chöa xöùng ñaùng laø söï giaùo hoùa cuûa ñeä töû ta vaø cuõng khoâng baèng ngöôøi daïy cho caùc Boà-taùt hoïc moät caâu Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngöôøi daïy ñöôïc nhö theá môùi chính laø söï giaùo hoùa cuûa ñeä töû ta.

Roài Ñöùc Phaät hoûi:

–Naøy A-nan! Ñem coâng ñöùc ngöôøi haønh saùu phaùp Ba-la-maät so vôùi ví duï ta noùi vöøa roài thì coâng ñöùc coù nhieàu hôn khoâng?

A-nan thöa:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Phaät noùi:

–Naøy A-nan! Nhö theá cuõng khoâng baèng ñeä töû cuûa ta tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la- maät trong moät ngaøy, moät buoåi, moät giôø cho ñeán trong khoaûnh khaéc. Ngöôøi ñöôïc phöôùc ñöùc thuø thaéng aáy sieâu vieät hôn ngöôøi ñoä Thanh vaên ñaéc quaû A-la-haùn. Bôûi vì coâng ñöùc cuûa moät vò Boà-taùt ñaõ vöôït hôn taát caû La-haùn, Bích-chi-phaät roài. Vì sao? Vì Boà-taùt muoán thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà, muoán baûo hoä, an uûi taát caû chuùng sinh vaø muoán laøm cho hoï cuøng thaønh töïu quaû vò aáy.

Naøy A-nan! Ngöôøi haønh saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo cho ñeán trí Nhaát thieát coâng ñöùc taêng tröôûng, nhaát ñònh seõ thaønh töïu Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Luùc tuyeân thuyeát phaùp naøy, trong ñaïi hoäi goàm boán haøng ñeä töû vaø taùm boä chuùng, Ñöùc Phaät hieän Thaàn tuùc thoâng laøm cho taát caû chuùng hoäi cuøng thaáy Ñöùc A-suùc Nhö Lai ñang thuyeát phaùp cuøng chuùng hoäi vaây quanh. Chuùng hoäi aáy nhö bieån caû, toaøn laø nhöõng baäc La-haùn khoâng coøn caáu nhieãm, ñeàu ñöôïc töï taïi, ñaõ ñaït Taâm giaûi thoaùt, Tueä giaûi thoaùt, vöùt boû gaùnh naëng, vieäc laøm ñaõ hoaøn taát, nhö baäc Long töôïng: Vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, khoâng coøn taäp nghieäp, ñöôïc caâu phaàn giaûi thoaùt, caùc nguyeän ñaõ hoaøn thaønh coâng ñöùc cuûa nhöõng baäc La-haùn trong hoäi kia ñeàu nhö vaäy vaø voâ soá Ñaïi Boà-taùt oai ñöùc uy nghi khoâng theå löôøng ñöôïc.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät thu hoài thaàn löïc, taát caû chuùng hoäi ñeàu khoâng coøn thaáy caûnh giôùi aáy nöõa.

Phaät baûo A-nan:

–Caùc phaùp cuõng theá, khoâng theå duøng maét ñeå thaáy, caùc phaùp khoâng ñoái nhau, phaùp khoâng ñoàng nhau vôùi phaùp, khoâng thaáy nhau, khoâng bieát nhau, cuõng nhö hieän giôø chuùng hoäi khoâng coøn thaáy Ñöùc Phaät A-suùc vaø coõi nöôùc cuûa Ngaøi. Caùc phaùp cuõng theá, khoâng theå ñoái nhau, khoâng theå thaáy nhau vaø bieát nhau.

A-nan! Phaùp khoâng bieát, khoâng thaáy, vì caùc phaùp khoâng taïo taùc. Vì sao? Vì caùc phaùp khoâng, khoâng theå naém baét, khoâng theå nghó baøn vaø khoâng nieäm.

Ví nhö ngöôøi huyeãn khoâng bieát gì neân laøm vieäc khoâng ñaùng laøm, khoâng chaéc thaät. Ñaïi Boà-taùt haønh nhö vaäy laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, neân ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù choã nhaäp.

A-nan! Boà-taùt hoïc nhö theá laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ai muoán ñaït ñöôïc caùc ñoä thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ngöôøi hoïc nhö theá laø toân quyù hôn heát, vöôït haún caùc ngöôøi ñaõ thaønh töïu. Vò aáy laøm nôi che chôû cho nhöõng ngöôøi khoâng nôi che chôû trong theá gian, laøm choã quy y cho nhöõng ngöôøi khoâng choã quy y.

Ñöùc Phaät nhôø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät neân coù theå duøng caùnh tay phaûi naâng ba ngaøn theá giôùi naøy roài ñaët xuoáng choã cuõ, nhöng taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng hay bieát. Vì sao? Vì chö Phaät trong ba ñôøi nhôø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät maø thaønh töïu vaø cuõng chính nhôø hoïc noù maø caùc Ngaøi thaønh töïu caùc Tueä voâ ngaïi.

Naøy A-nan! Ngöôøi hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät toân quyù hôn ngöôøi hoïc phaùp khaùc vaø hôn nhöõng ngöôøi thaønh töïu töø phaùp khaùc. Ngöôøi hoïc nhö theá cuõng chính laø muoán ngang baèng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñeán ñieåm cuoái cuøng cuûa hö khoâng. Vì sao? Vì töôùng cuûa Trí tueä ñoâï khoâng theå so saùnh.

A-nan! Ta chöa töøng noùi giôùi haïn cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät. A-nan, thaân ngöôøi coù soá löôïng, cuù phaùp coù soá löôïng, yù nghóa coù giôùi haïn, nhöng Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng coù giôùi haïn.

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù giôùi haïn? Phaät noùi:

–A-nan! Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng cuøng taän neân khoâng coù giôùi haïn, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät roãng laëng neân khoâng coù giôùi haïn. Caùc Ñöùc Nhö Lai trong ba ñôøi ñeàu nhôø hoïc phaùp naøy maø thaønh töïu. Nhöõng phaùp naøy cuõng khoâng vì theá maø taän.

Naøy A-nan! Theá neân ta noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng theå taän, cuõng khoâng coù ngöôøi coù khaû naêng laøm cho phaùp aáy taän. Khoâng taän nghóa laø neáu coù ngöôøi noùi: “Ta muoán taän cuøng Baùt-nhaõ ba-la-maät” laø muoán taän cuøng hö khoâng.

A-nan! Saùu phaùp Ba-la-maät khoâng theå taän cuõng khoâng coù ngöôøi coù khaû naêng laøm taän cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng theå taän, khoâng coù ngöôøi laøm taän vaø cuõng khoâng taän. Phaùp aáy cuõng khoâng sinh. Sinh coøn khoâng coù huoáng gì coù taän.

Luùc aáy, Ñöùc Phaät hieän töôùng löôõi roäng daøi che khaép caû maët noùi vôùi A-nan:

–OÂng haõy ñem Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy trình baøy tuyeân thuyeát, phaân bieät giaûi nghóa moïi vieäc ñeàu raønh reõ maïch laïc cho boán chuùng. Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy phaùt sinh ra caùc phaùp, haøng ba Thöøa ñeàu phaûi tuøy thuaän theo phaùp naøy ñeå söï hoïc ñöôïc thaønh töïu.

A-nan! Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa naøy laø nôi chöùa caùc phaùp, taát caû caùc vaên töï ñeàu ñeán gia nhaäp ôû ñoù. Vaû laïi, Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy ñeàu laø nhöõng moân Toång trì. Vì theá caùc Boà-taùt muoán hoïc caùc moân toång trì thì neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Nhöõng vò Boà-taùt ñöôïc phaùp toång trì ñeàu coù bieän taøi ñeå gìn giöõ caùc phaùp aáy. Tuy nhieân Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng chính laø choã aån truù cuûa Boà-taùt ba ñôøi chö Phaät. Vì theá, ta tuyeân boá cho taát caû cho nhöõng ai tieáp nhaän, phuùng tuïng vaø hoïc taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät, thì chính vò aáy ñaõ naém heát ñaïo cuûa chö Phaät trong ba ñôøi.

A-nan! Nay ta thuyeát haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät cho oâng, oâng trì phaùp naøy chính laø ñaõ giöõ gìn taát caû caùc phaùp.

